



Nýggja avtalan um sethúsaskuld:

## Hjálpir so nøkrum

Nýggja avtalan millum peningastovnnarar viðvikjandi sethúsaskuld skal hjálpa, har endarnir næstan røkka saman

Húsálánsgrunnurin hevur hoyrt frá onkrum, síðan peningastovnnarar allir fyri viku síðan avtalaðu at rætta sethúsaeigarum í trongstöðu eina hjálpanði hond.

Jóannes Dalsgarð, stjóri í Húsálánsgrunninum, hevði ikki væntað, at so nógvir sethúsaeigarar fóru at venda sær til teirra, tí í avtaluni liggur, at tey, sum vilja hava hjálp, kunnu fara til sín egna peningastovn at biðja um eina skipan. Fólk hava meira sína dagligu gongd í bankanum ella einum av sparikassunum.

Tá rentan á teimum uttastu sethúsálánum lækkaði í summar, og rentufrádrátturin hækkaði, var tað ein lætti fyri øll.

Henda nýggja avtalan er gjørd fyri at hjálpa bara teimum, sum kunnu klára húsini við, um húsátreiðslurnar lækka eitt sindur.

Einki ávíst mark er sett, einki krónatal, tí tað verður ein meting í hvørjum einstøkum føri.

Tá avtalan í summar varð gjørd, varð eisini givin ein ábending um, at seinni fóru at koma ein skipan fyri tey, sum ikki kláraðu seg.

Tí liggja fleiri áheitanir um frá sethúsaeigarum um at fáa lætta í peningastovnunum og bara biðja eftir at verða viðgjørðar, tá skipanin kemur í gildi 1. oktober.

Tey, sum klára sínar skyldur, fáa onga gleði sjálv

av hesi nýggju avtaluni. Tað verða eisini summir sethúsaeigarar, sum ikki kunnu fáa nakra nýggja skipan, um so er, at peningastovnnarar halda tað vera ógjøriligt kortini at klára húsini.

Tað eru tey, sum halda litið um, at sethúsaeigarar hava fingið møguleikan at leingja lánini upp í 30 ár fyri á tann hátt at minka um húsátreiðslurnar. Tað er einki at óttast við at leingja lánini, tí fáa fólk ráð til at gjalda meira um mánaðin, ber altíð til at gjalda lánini aftur eftir færri árum, sigur Jóannes Dalsgarð.

randi

## Henrik og Anfinn í ST

Aftir í ár hevur danska uttanríkisráðgjafið boðið tveimum tingmonnum úr Føroyum við á ST-áðalfund í New York.

Fundurin er tann 50., og tingmenninir, sum fara við úr Føroyum, verða Henrik Old og Anfinn Kallsberg.

Teir fara at luttaka sum partur av donsku sendinevndini.

ST-áðalfundurin er drúgvur, og teir báðir fara at fylgja fundinum ein mánað hvør.

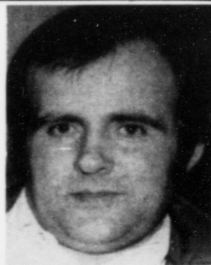
Henrik Old verður á fundinum frá 23. september

til 21. oktober, tá Anfinn Kallsberg avloysir og verður í New York til 18. november.

Hetta er fjórða árið á rað, at slík innbjóðing kemur frá danska uttanríkisráðgjafinum, sum eisini rindar fyri føroysku luttøkuna.

Tað fyrsta árið vóru Hergeir Nielsen og Edmund Joensen á fundinum, árið eftir Eyðun Vidarø og Jákup Lindenskov, og í fjórða árið Isakson og Jógvan I. Olsen.

randi



## LUMMAPENGAR

at vinna hjá børnum & ungum!

Í sambandi við **BINGO**

sum byrjar í Sosialinum

Leygardagin 30. sept.

Sóknast vit eftir **SELJARUM**

Ringið 11820 og fá ið at vita, hvussu statt er í tínari bygd ella býlingi.

**SOSIALURIN**

## Vágs Kvøldskúli Veturin 1995/96

Um nóg stór undirtøka verður, verður undirvíst í hesum lærugreinum:

|                                                                                      |                 |                   |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|------------|
| <b>Kórsangur</b><br>mánadag                                                          | kl. 20.00–22.00 | Jóanes Noisøe     | Tlf. 73014 |
| <b>Lampuskermaseyming</b><br>týsdag                                                  | kl. 19.00–22.30 | Tordis Gaardlykke | tlf. 73098 |
| <b>Skaftaveiving, mynstur og tilfarslæra</b><br>týsdag,<br>hósdag                    | kl. 19.00–22.30 | Karin Brattaberg  | tlf. 73435 |
| <b>Tøving, karða og ælabogaliting</b><br>mikudag                                     | kl. 19.00–22.30 | Karin Brattaberg  | tlf. 73435 |
| <b>Seyming</b><br>mánadag                                                            | kl. 19.00–22.30 | Joan Midjord      | tlf. 74130 |
| <b>Stoffmáling</b><br>hósdag                                                         | kl. 19.00–22.30 | Joan Midjord      | tlf. 74130 |
| <b>Pappírsklipp í ymiskum litum, silkimáling o.a. handaligt arbeiði</b><br>hósdag    | kl. 19.00–22.30 | Jytte Ludvig      | tlf. 73626 |
| <b>Leður, skinn og toysamanseting (endurnýtsla)</b> 14. hvønn dag<br>fríggjadag      | kl. 19.00–22.30 | Helena Mikkelsen  | tlf. 73605 |
| leygardag                                                                            | kl. 10.00–13.30 |                   |            |
| <b>Hondarbeiði – tekna, yvirføra og brodera, patchwork, applikera o.a.</b><br>týsdag | kl. 19.00–22.30 | Helena Mikkelsen  | tlf. 73605 |
| <b>Klænkiskeið og diabetiskan kost</b><br>týsdag                                     | kl. 19.00–22.30 | Annika Vilhelm    | tlf. 74099 |
| <b>Fyrstahjálpa</b>                                                                  |                 | Jeanna í Lágabø   | Tlf. 73619 |

Tekning má fara fram sum skjótast. Kostnaður 300 kr. fyri eina lærugrein, síðan 150 kr. fyri hvørja av hinum.

Innmeldingargjaldið skal gjaldast í Suðuroyar Sparikassa áðrenn byrjað verður.

**Vágs Kvøldskúli**  
Tlf. 73605